

**BARBARA MILEWSKI**  
Associate Professor of Music  
Department of Music and Dance  
Swarthmore College  
Swarthmore, PA 19081  
*bmilews1@swarthmore.edu*

**Education**

Ph.D.            Musicology, Princeton University, 2002  
                  *The Mazurka and National Imaginings*  
M.F.A.         Musicology, Princeton University, 1995  
M.A.            Music History, State University of New York at Stony Brook, 1993  
A.B.            *cum laude*, Government Studies, Bowdoin College, 1989

Jagiellonian University Language Program, Krakow, Poland, Summer 1989  
                  and Spring 1996  
Austro-American Institute for Political Studies, Vienna, Austria, Fall 1987

**Fellowships and Awards**

William J. Cooper Foundation Grant, *Period of Animate Existence*, May 2017  
National Endowment for the Humanities Fellowship, 2015  
George Becker Fellowship, Swarthmore College, 2015  
Pew Center for Arts and Heritage Project Grant, *Chopin Without Piano* (\$325,000), June 2015  
William J. Cooper Foundation Grant, *Chopin Without Piano*, May 2015  
Lindback Distinguished Teaching Award, 2011-12  
Fulbright Research Fellowship, Poland, 2007-2008  
Dziewanowski Memorial Award for most outstanding dissertation on a Polish topic,  
                  Awarded by the Polish Institute of Arts and Sciences of America, 2003  
Center for Advanced Holocaust Studies Postdoctoral Research Fellowship,  
                  U.S. Holocaust Memorial Museum, January-August 2002  
*American Musicological Society 50 Dissertation Fellowship Award*, 1999-2000  
Kosciuszko Foundation Dissertation Writing Grant, Spring 1999  
Princeton University Graduate Fellowship, 1993-1998  
Princeton Naumberg Graduate Fellowship, 1993-1998  
Assoc. of Princeton Graduate Alumni Summer Research & Travel Fellowships, 1996, 1997  
National Security Education Program Fellowship to conduct research in Poland,  
                  January-August 1996  
Wilk Prize for Graduate Research in Polish Music, 1993  
SUNY Stony Brook Graduate Teaching Fellowship, 1991-1993  
Bowdoin College O'Brien Award for Graduate Study, 1989

**Teaching and Administrative Experience**

Associate Professor Swarthmore College Dept. of Music & Dance, Spring 2010-present  
Chair, Swarthmore College Dept. of Music & Dance, Fall 2012-Spring 2015  
Assistant Professor, Swarthmore College Dept. of Music & Dance, Fall 2004-Spring 2010  
Lecturer, University of Pennsylvania Music Department, Spring 2004

**Publications**

Book Chapters

"Hidden in Plain View: The Music of Holocaust Survival in Poland's First Postwar Feature Film" in *Music, Memory, Nostalgia and Trauma in European Cinema after the Second World War forthcoming* (New York: Routledge, 2018)

"Remembering the Concentration Camps: Aleksander Kulisiewicz and his Concerts of Prisoners' Songs in the Federal Republic of Germany," in *Dislocated Memories: Jews, Music, and Postwar German Culture*, ed. Tina Frühauf and Lily Hirsch (Oxford University Press, 2014).

"Overview of Choral Music in Eastern Europe," and "Poland," in *19th-Century Choral Music*, ed. Donna M. Di Grazia (New York: Routledge, 2012).

#### Peer-Reviewed Articles

"From Madagascar to Sachsenhausen: Singing about 'Race' in a Nazi Camp," co-authored with Bret Werb, *Polin: Studies in Polish Jewry* 16 (2003): 269-78.

"The Search for Folk Sources in Chopin's Mazurkas," *The Polish Review* 45 (2000): 3-27.

"Chopin's Mazurkas and the Myth of the Folk," *19th-Century Music* 23 (1999): 113-35.

#### Works in Progress

*Musical Mementos from the Nazi Concentration Camps*—monograph *forthcoming*

"Chopin's 'Little Jew'" —article *forthcoming*

#### Compact Disc

Aleksander Kulisiewicz, "Ballads and Broadside: Songs from Sachsenhausen Concentration Camp 1940-1945" Compact disc recording with program essay, annotations and translations, co-produced with Bret Werb (2008, United States Holocaust Memorial Museum label).

#### Reviewed in:

Joel Rubin, *Ethnomusicology*, Vol. 55, no. 3 (Fall 2011): 539-40.

Robert A. Rothstein, *Slavic and East European Journal*, Vol. 53, no. 3 (Fall 2009): 518-19.

*Sing Out!*, Vol. 53, no. 1 (Summer 2009): 100.

Alan Lareau, *Association for Recorded Sound Collections Journal*, Vol. 40, no. 1 (Spring 2009): 103-4.

#### Online Academic Publications (Submissions invited based on expertise in the field)

Article on Józef Kropiński for OREL Foundation Articles and Essays (<http://orelfoundation.org/index.php/journal/>) Spring 2012

Article on Józef Kropiński for "Lexikon verfolgter Musiker und Musikerinnen der NS-Zeit" (<http://www.lexm.uni-hamburg.de>) Spring 2012

Article on Aleksander Kulisiewicz for World ORT's "Music During the Holocaust" (<http://holocaustmusic.ort.org/places/camps/central-europe/sachsenhausen/kulisiewiczaleksander/>) Spring 2007

Article on Krystyna Żywulska for World ORT's "Music During the Holocaust"  
(<http://holocaustmusic.ort.org/places/camps/death-camps/auschwitz/zywulska-krystyna/>)  
Spring 2007

### Reviews

Fryderyk Chopin, *Chopin's Polish Letters* trans. David Frick (Warsaw: Fryderyk Chopin Institute, 2016), *Nineteenth-Century Music Review* (Published online 10 November 2017)  
<https://doi.org/10.1017/S147940981700074X>

Lily E. Hirsch, *A Jewish Orchestra in Nazi Germany: Musical Politics and the Berlin Jewish Culture League* (Ann Arbor: University of Michigan Press, 2010), *Musica Judaica Online*, January 2012 (<http://mjoreviews.org/2012/01/23/a-jewish-orchestra-in-nazi-germany/>)

Halina Goldberg, *Music in Chopin's Warsaw* (New York: Oxford University Press, 2008), *Nineteenth-Century Music Review*, vol. 8 (2011): 297-300.

Shirli Gilbert, *Music in the Holocaust: Confronting Life in the Nazi Ghettos and Camps* (New York: Oxford University Press, 2005), *Holocaust and Genocide Studies*, vol. 21 (2007): 129-32.

Halina Golberg, ed., *The Age of Chopin: Interdisciplinary Inquiries* (Bloomington: Indiana University Press, 2003), *Notes* 62, vol. 1 (2005): 121-22.

Jacek Rogala, *Polish Music in the Twentieth Century* (Krakow: Polskie Wydawnictwo Muzyczne, 2000), and Teresa Malecka, ed., *Krzysztof Penderecki's Music in the Context of 20th-century Theatre* (Krakow: Akademia Muzyczna, 1999), *Music and Letters* 83 (2002): 657-60.

William Smialek, *Frédéric Chopin: Guide to Research* (New York: Garland Publishing, 2000), *Notes* 57, no. 3 (2001): 611-12.

### Translations, Catalogs and Commentaries

English subtitles for *Zakazane piosenki* (1947, Forbidden Songs), 2018.

English subtitles for the video release of *Chopin Without Piano* by Barbara Wysocka and Michał Zadara; Naxos Video Library online, 2015.

Revisions and editing of the authorized English version of the performance text for *Chopin Without Piano*, by Barbara Wysocka and Michał Zadara, 2015.

"Chopin's Time is Our Time" essay for Program Book *Chopin Without Piano* (also published online at <http://fringearts.com/2015/10/14/chopins-time-is-our-time/>)

Translations of poetry for the song cycle *Letter to Warsaw* composed by Thomas Pasatieri (2003); recorded on Naxos label, 2004.

Translations of poetry for the song cycle *Camp Songs* composed by Paul Schoenfield (2001); recorded on Innova Records label, 2002.

Translations and annotations of Polish political prisoners' songs for the U.S. Holocaust Memorial Museum Music Collection, 1992-1996.

Comprehensive English language catalog of the Aleksander Kulisiewicz Collection for the Archives of the U.S. Holocaust Memorial Museum, Washington DC, 1992-1995.

Music research, translations, and commentaries in *Days of Remembrance, April 3-10, 1994: Fifty Years Ago, Darkness Before Dawn: Planning Guide for Commemoration Programs*, Washington: U.S. Holocaust Memorial Museum, 1994; and *Days of Remembrance, April 18-25, 1993: Fifty Years Ago, Revolt Amid the Darkness: Planning Guide for Commemorative Programs*. Washington: U.S. Holocaust Memorial Museum, 1993.

#### Conference Proceedings

"Magical Returns and the Interior Landscape of Chopin's Mazurkas" *The Sources of Chopin's Style: Inspirations and Contexts*, ed. Artur Szklener (Warszawa: Narodowy Instytut Fredeyryka Chopina, 2005): 71-80.

"Chopin and Folk Music?" *Chopin and his Work in the Context of Culture*, ed. Irena Poniatowska, 2 vols. (Cracow: Musica Iagellonica, 2003), 1: 464-74.

#### College Publications

"Krystyna Żywulska — The Making of a Satirist and Songwriter in Auschwitz-Birkenau is Discovered Through Camp Mementos," *Swarthmore College Bulletin* (July, 2009).

#### **Organized Performances and Festivals**

*Forbidden Songs: Lost Music of Midcentury Poland* <https://forbiddensongsorg.wordpress.com/>

*Chopin Without Piano* at Swarthmore College, Fringe Arts Philadelphia, Arts Emerson Boston  
Content for <http://chopinwithoutpiano.com/>

#### **Scholarly Presentations**

##### Invited Papers and Colloquia

"Camp Mementos from Krystyna Żywulska, and the Making of a Satirist-Songwriter in Birkenau,"  
Duke University, Spring, 2017

"Musical Remembrances of Love and Death in Auschwitz-Birkenau," University of Michigan,  
Dearborn, Fall 2016

"Camp Mementos from Krystyna Żywulska and the Making of a Satirist-Songwriter in  
Birkenau," Kupferberg Holocaust Resource Center, CUNY Queensborough, New York,  
Fall 2014

"Forbidding *Forbidden Songs*: Poland's Controversial First Postwar Feature Film," First  
International Symposium of the Ziering-Conlon Initiative for Recovered Voices, Colburn  
School of Music, Los Angeles, August 2014

"Camp Mementos from Krystyna Żywulska, and the Making of a Satirist-Songwriter in Birkenau,"  
University of Florida, Spring 2012

"Camp Mementos from Krystyna Żywulska, and the Making of a Satirist-Songwriter in Birkenau,"  
Harvard University Barwick Colloquium Series, Harvard University, Spring 2012

- "Camp Mementos from Krystyna Żywulska: The Making of a Satirist and Songwriter in Auschwitz-Birkenau," Holocaust and Genocide Studies Dan Bar-On Lecture Series, The Richard Stockton College of New Jersey, Spring 2012
- "Camp Mementos from Krystyna Żywulska, and the Making of a Satirist-Songwriter in Birkenau," Lafayette College, Fall 2011
- "Camp Mementos from Krystyna Żywulska: The Making of a Satirist and Songwriter in Auschwitz-Birkenau," Princeton University Musicology Colloquium Series, Princeton University, Spring 2010
- "Dancing Poland at Warsaw's National Theater during the First Decades of the Nineteenth Century," 40<sup>th</sup> National Convention of the American Association for the Advancement of Slavic Studies (AAASS), Philadelphia, November 2008
- "Pamiętki obozowe Krystyny Żywulskiej: narodziny satyryka i autorki piosenek w Auschwitz-Birkenau," Research Seminar, Polish Center for Holocaust Research, Warsaw, Poland, April, 2008
- "Aleksander Kulisiewicz's Songs from Sachsenhausen," Scholarly Presentation, Center for Advanced Holocaust Studies, U.S. Holocaust Memorial Museum, Washington DC, March 2002
- "A Nation in Fragments: Chopin and the Mazurka," Princeton University Musicology Colloquium Series, Princeton, December 1999
- "A Nation in Fragments: Chopin and the Mazurka," Chopin Sesquicentennial Symposium, Indiana University, Bloomington, September 1999
- "National Identity, 'Authenticity' and Aleksander Tansman's Mazurkas," International Conference on Polish/Jewish Music, University of Southern California, Los Angeles, November 1998

#### Refereed Conference Papers

- Montreal conference Fall 2018
- "Chopin's *Little Jew*," Annual Meeting of the American Musicological Society, Rochester, November, 2017
- "Ludwik Starski's *Forbidden Songs* and an Overlooked Narrative of Polish Jewish Experience in Occupied Warsaw," International Symposium "Singing in the Lion's Mouth: Music as Resistance to Genocide," Organized by USC Shoah Foundation for Advanced Genocide Research in collaboration with the USC Thornton School of Music, October 2015
- "More Music for the *Kinohalle!* Józef Kropiński's Compositions from Buchenwald Concentration Camp," Northeast Slavic, East European, and Eurasian Studies Conference, Barnard College, March 2013
- "A Little-Known Study of Musical Sadism," Conference on "Music in Detention," Georg-August-Universität, Göttingen, Germany, March, 2013

- "Peace, Love and...Concentration Camp Music? Aleksander Kulisiewicz and his Concerts of Prisoners' Songs at the West German Protest Song Festivals of the 1960s," Annual Meeting of the American Musicological Society, New Orleans, November 2012
- "Remembering the Concentration Camps: Aleksander Kulisiewicz and his Concerts of Prisoners' Songs," Simon Wiesenthal International Conference "Partituren der Erinnerung: Der Holocaust in Der Musik," Organized by the Wiener Wiesenthal Institut für Holocaust-Studien and Universität für Musik und darstellende Kunst Wien, Vienna, October 2011
- "A Monument to Chopin, or Balakirev's Last Stand?" Third International Musicological Congress Devoted to the Works of Chopin, Warsaw, Poland, February 2010 (declined)
- "More Music for the *Kinohalle!* Józef Kropiński's Compositions from Buchenwald Concentration Camp," Annual Meeting of the American Musicological Society, Philadelphia, November 2009
- "More Music for the *Kinohalle!* Józef Kropiński's Compositions from Buchenwald Concentration Camp," International Conference, "Music, Oppression and Exile: The Impact of Nazism on Musical Development in the 20<sup>th</sup> Century," Organized by the Jewish Music Institute, International Centre for Suppressed Music and the Institute of Musical Research, University of London, London, April, 2008
- "Camp mementos from Krystyna Żywulska: The making of a satirist and songwriter in Auschwitz-Birkenau," International Conference, "The Legacy of the Holocaust: The World Before, the World After," Jagiellonian University, Krakow, Poland, May, 2007
- "Magical Returns and the Interior Landscape of Chopin's Op. 17, no. 4 Mazurka," 5<sup>th</sup> International Conference of the Fryderyk Chopin Society, Warsaw, Poland, December, 2005
- "Szymanowski's Highland Mazurkas: A More Elevated National Music for the Twentieth Century," Annual Meeting of the American Musicological Society, Toronto, November 2000
- "Chopin and Folk Music?" Second International Musicological Congress Devoted to the Works of Chopin, Warsaw, Poland, October 1999
- "The Search for Folk Sources in Chopin's Mazurkas," Annual Meeting of the Polish Institute of Arts and Sciences of America, Fordham University, New York, June 1999
- "Chopin and Folk Music? The Plausibility of the Hypothesis," Annual Meeting of the American Musicological Society, Boston, October 1998
- "Es lebe Kulturkampf!": Polish Parody Songs from the Nazi Concentration Camps," 16th International Congress of the International Musicological Society, Royal College of Music, London, August 1997
- "A Forgotten Woman Composer: The Attribution of the Song, *Amy souffré que je vous aime*, in Florence, Biblioteca Nazionale Centrale MS Magliabechi XIX. 117," Greater New York Chapter Meeting of the American Musicological Society, New York, April 1994

"A Forgotten Woman Composer: The Attribution of the Song, *Amy souffré que je vous aime*, in Florence, Biblioteca Nazionale Centrale MS Magliabechi XIX. 117," *Femmes Musiciennes aux XVIe et XVIIe Siecles*, Centre de Musique Ancienne, Tours, France, November 1993

Pre-concert and Public Lectures, Seminar Presentations

University of Michigan Mazurka project

Panelist, Post-viewing panel discussion, Silent film screening of *The Yellow Ticket* (1918) with live music by Alicia Svigals, Swarthmore College Cinema History Event, April 2014

Guest Lecturer, NYU Seminar on "Music and the Bloodlands," October 2011

Pre-concert lecture for a private concert of mazurkas organized for elite donors to the U.S. Holocaust Memorial Museum, Warsaw, Poland, October 2007

Guest Lecturer, "Recording and Responding to the Holocaust: A Look at Works by Gideon Klein, Aleksander Kulisiewicz and Sylvia Glickman," Haverford College, Haverford, PA, December 2006.

Guest Lecturer, U Penn Graduate Seminar on Chopin's Nocturnes and Mazurkas, October 2005

Panelist, Pre-concert panel discussion, "A Program of 20<sup>th</sup>-Century Polish Music," South Berkshire Concert Series, Simon's Rock College, Great Barrington, MA, April 2005

Guest Lecturer, "Prisoners' Songs from the Nazi Camps," Lafayette College, Easton, PA, October 2003

Pre-concert lecture, "Dvorak and Penderecki: 'National' Music Then and Now," Chamber Music Society of Lincoln Center, Lafayette College, Easton, PA, November 2002

Panelist, "The Legacy of Music from Camps and Ghettos," Center for Advanced Holocaust Studies, U.S. Holocaust Memorial Museum, Washington DC, October 2002

Guest Lecturer, "An Introduction to Prisoners' Songs from the Nazi Concentration Camps," Loyola College, Baltimore, April 2002

Guest Lecturer, "Musical Nation-Building in Chopin's Warsaw," A Festival Celebrating Fryderyk Chopin, Smithsonian Institution, Washington DC, October 1999

Guest Lecturer, "An Introduction to the Aleksander Kulisiewicz Archive at the U.S. Holocaust Memorial Museum," Princeton University Center for Jewish Life, sponsored by the National Council of Jewish Women, Princeton University, March 1995

Swarthmore College Public Lectures

Faculty Colloquium, "Hidden in Plain View: The Music of Holocaust Survival in Poland's First Postwar Feature Film," Spring 2017

Arts and Humanities Café lunch talk with Allen Kuharski, "*Chopin Without Piano: Contemporary Interdisciplinary Performance*," Fall 2015

Faculty Colloquium, "Camp mementos from Krystyna Żywulska: The Making of a Satirist and Songwriter in Auschwitz-Birkenau," Spring 2009

Faculty lunch talk, "Information literacy has nothing to do with computers: Three approaches to developing your students' library research skills," presented jointly with Diane Anderson, Bruce Dorsey, Pamela Harris and Peggy Seiden, November 2006

Informal talk for the Friends of Music and Dance, "Aleksander Kulisiewicz's Songs from Sachsenhausen," March 2005

Faculty lunch talk "Aleksander Kulisiewicz's Songs from Sachsenhausen," February 2005

### **Service at Swarthmore**

Middle States Review Working Group 7, 2017-2018

Ad Hoc Committee on Child Care, 2017-2018

Chair, Department of Music and Dance, 2012-2015

Committee on Faculty Compensation, 2014-2015

Ad Hoc Committee on Tenure and Promotion Policies, 2013-2014

Strategic Planning Working Group on Admissions, Access, and Affordability, 2010-11

Participant, Trico Libraries Seed Grant Group to Examine the Role of Student Scholars, 2009-10  
Library Committee, 2009-10

College Judiciary Committee, alternate, 2008-10

Percussionist, Spring 2007 Symphony Orchestra concert

Cooper Committee, 2006-07

Advisory Council to the Dean of Admissions, 2005-07

Percussionist, Spring 2006 Symphony Orchestra concert

Percussionist, Spring 2005 Symphony Orchestra concert

### **Other Professional Experience and Service**

Jury member AMS RISM Prize 2018

Peer Review, Reader Report for article submission to the *Journal of the American Musicological Society*, 2018

Moderator, *Chopin's Voice: Chopin's Music in Performance*, Interactive Panel Discussion associated with North American premiere of *Chopin Without Piano*, Swarthmore College, October 2015

Dissertation Committee Outside Reader, Composition PhD thesis on Tadeusz Baird, NYU, 2015

Peer Review, Reader Report for article submission to *Journal of Musicological Research*, 2015

Peer Review, Reader Report for article submission to *Music & Letters*, 2015

Peer Review, Reader Report for article submission to *Music and Politics*, 2014

Peer Review, Reader Report for article submissions to *Journal of the American Musicological Society*, 2014

Peer Review, Reader Report for article submission to *Journal of Musicology*, 2013

Chair, Music and Resistance, Annual Meeting of the American Musicological Society, Pittsburgh, November 2013

Peer Review, Reader Report for article submissions to *Journal of the American Musicological Society*, 2013

Chair, Memory and Trauma, Conference on Jewish Music in Germany after the Holocaust, Dickinson College, February 2011



Peer Review, Reader report for manuscript submission to PIASA, 2011  
Board Member, Association of Princeton Graduate Alumni, 2008-2011  
Jury member, Graduate Research Prize of the Association for Women in Slavic Studies (AWSS),  
2005-2007  
Chair, Nation-Building and Social Identity Session, Annual Meeting of the American  
Musicological Society, Houston, November 2003  
Jury member, Wilk Prize for Research in Polish Music, 2003  
Peer Review, Reader report for manuscript submission to University of Rochester Press, 2001  
Foreign language cataloger and record production editor, Cotsen Children's Library,  
Princeton University, Summer 1999  
Music consultant and Polish language translator, U.S. Holocaust Memorial Museum, Washington  
DC, Summers 1992-1996  
Organizer, Princeton University Musicology Colloquium Series, Fall 1995  
Coordinator, Penn-Cornell-Princeton-Columbia Graduate Student Exchange,  
Spring 1994-Fall 1995  
Representative, Graduate Student Union Committee, SUNY Stony Brook,  
Spring 1992-Spring 1993

**Fun Fact**

Winner of the *New Yorker* cartoon caption contest, 2011